

# Gửi Pháp hội Chicago

## 芝加哥法会

参加芝加哥法会的全体大法弟子：大家好！

首先祝法会圆满成功。

大法弟子的法会是互相提高的法会，是能找出差距的法会，是走向圆满路上增强正念的法会。成绩是学好法充实正念的威德，不足是修炼中要走的路。修炼中无论你们遇到好事与不好的事，都是好事，因为那是你们修炼了才出现的。修炼者不能带着人心、带着业债、带着执著圆满。时间会使金子越磨越亮。大法弟子正念正行中成就着神的一切，也在开创着宇宙的未来。

精進吧，大法弟子！

李洪志

2006年6月25日

### Chi Gia Ca Pháp hội

Tham dự Chi Gia Ca Pháp hội đích toàn thể Đại Pháp đệ tử: đại gia hảo!

Thủ tiên chúc Pháp hội viên mãn thành công.

Đại Pháp đệ tử đích Pháp hội thị hễ tương đề cao đích Pháp hội, thị năng trào xuất sai cự đích Pháp hội, thị tâu hướng viên mãn lộ thượng tăng cường chính niệm đích Pháp hội. Thành tích thị học hảo Pháp sung thực chính niệm đích uy đức, bất túc thị tu luyện trung yếu tâu đích lộ. Tu luyện trung vô luận nhĩ môn ngộ đáo hảo sự dữ bất hảo đích sự, đô thị hảo sự, nhân vi na thị nhĩ môn tu luyện liễu tài xuất hiện đích. Tu luyện giả bất năng đối trước nhân tâm, đối trước nghiệp trái, đối trước chấp trước viên mãn. Thời gian hội sử kim tử việt ma việt lượng. Đại Pháp đệ tử chính niệm chính hành trung thành tựu trước Thần đích nhất thiết, dã tại khai sáng vũ trụ đích vị lai.

### Gửi Pháp hội Chicago

Gửi toàn thể các đệ tử Đại Pháp tham dự Pháp hội Chicago: Chào tất cả!

Trước hết, chúc Pháp hội thành công viên mãn.

Pháp hội của các đệ tử Đại Pháp là Pháp hội giúp đỡ nhau đề cao, là Pháp hội có thể tìm ra những sai khác [trong tu luyện], là Pháp hội [để] tăng cường chính niệm đi con đường tiến về viên mãn. Những gì đạt được là uy đức khi học Pháp thật tốt và chính niệm thêm đủ, còn chỗ thiếu sót là những gì chur vị phải vượt qua trên con đường tu luyện. Trong tu luyện, dù chur vị gặp phải sự việc hay hay sự việc dở, đó đều là việc tốt cả, bởi vì chính là chur vị tu luyện rồi thì [chúng] mới xuất hiện. Người tu luyện không thể mang theo tâm con người, mang theo nợ nghiệp, mang theo chấp trước mà viên mãn. Thời gian sẽ khiến vàng ròng càng đánh càng sáng. Các đệ tử Đại Pháp trong chính niệm chính hành mà đang thành

Tinh tấn ba, Đại Pháp đệ tử!

Lý Hồng Chí  
2006 niên 6 nguyệt 25 nhật.

tự hết thấy những gì của Thần, cũng là đang  
khai sáng tương lai của vũ trụ.

Các đệ tử Đại Pháp, hãy tinh tấn!

Lý Hồng Chí  
25 tháng Sáu, 2006



**Ghi chú:** (mọi ghi chú đều của người dịch, không phải chính văn, chỉ có tác dụng tham khảo).

Dịch từ bản gốc tiếng Hán: <http://minghui.ca/mh/articles/2006/6/25/131398.html>.

Có tham khảo bản tiếng Anh: <http://clearwisdom.net/emh/articles/2006/6/26/74849.html>.

Dịch ngày: 27-6-2006. Bản dịch có thể được chỉnh sửa trong tương lai để sát hơn với nguyên tác.